

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Negyedévre	12 K
Egy órára	4 K

Egyes szám ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zépolya-utca 1. sz. Telefonszám: 2.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 137. szám.

Kedd, június 18.

Harmincezer fogoly, nagy zsákmány az olasz fronton.

Budapest, június 18. Hivatalos. A velencei tartományban a harc tovább tart.

Báró Wurm vezérezredes csapatai számos helyen tért nyerve, a déli fronton elérték a Foseta-csatornát.

József főherceg vezérezredes csapatai a Montello táján sikereiket kiépítette. Az ellenség támadásai meghiúsultak.

A három nap alatt a hadsereg 73 olasz zsákmányolt ágyút számolt össze, közte sok nehéz tüzérségi ágyút.

Az ellenség a Brenta mindkét partján számtalanszor hiába rohant neki új állásainknak. Csapatunk az Asiagótól délre franciákat, angolokat fogtak el.

Az eddig ejtett foglyok száma meghaladja a harmincezeret. A zsákmányolt ágyúk száma százhusz. A zsákmányolt aknavetők, gépfegyverek és egyéb hadianyagok még nincsenek megszámlálva.

A vezérkar főnöke.

Mi hajlandók vagyunk békülni.

— A külügyminiszter nyilatkozatának fontossága. —

Budapest, június 18. Bécsből jelentik, hogy Burián István gróf külügyminiszter nyilatkozatának nagy fontosságot kell tulajdonítani. Burián István gróf Clemenceau-nak és lord Milner-nek ezután akarja tudomására adni, hogy **a központi hatalmak még mindig hajlandók a háborút a végsőkig tartó harc helyett diplomáciai tárgyalás útján befejezni.** Fontos szímpontja — mondja tovább a bécsi híradás — hogy az ellenséges sajtóban először tárgyalják a háború kitörése óta a békét, gyűlölet és szenvedély nélkül.

A tulságos optimizmustól óvakodni kell, de megállapítható, hogy a franciák józanabbul veszik az eseményeket, mint eddig.

• • •

Bécs, június 18. Burián István gróf beszédében nem új ajánlatról van szó, hanem arról a felkészültségről, hogy a konkrét tárgyalás útjára vagyunk hajlandók lépni.

A sajtószállítás jelentése.

Budapest, június 18. A sajtószállításról jelentik: Offenzívánk első napján elért eredményeket a második napon az ellenség ellenállása dacára megerősítettük, megjavítottuk. A Piave nyugati partján Montebellától a tengerig elkeseredett harcok folytak, amelyek az éj folyamán ellenséges területeket juttattak birtokunkba. A San Dona és a Caprile bevételére képezik az első gyümölcseit a gyorsasággal bekövetkezett eredményeknek. Egyik őrzőerőnk 700 katonát, kilenc tisztet fogott el.

Budapest, június 18. A sajtóhadiszállásról jelentik: Hadseregünk közeledik Trevizóhoz. A támadás a Montello területen kifejlődött.

Bizalom az olasz kormányban.

Róma, június 18. Az olasz kabinétban a költségvetés tárgyalása előtt Orlando miniszterelnök újból kijelentette, hogy a helyzet komoly, miután

az ellenség mindenáron győzni akar. Az olasz kormány egyetlen alkalmat sem mulasztott el, amely a tartós békét eredményezhette volna. **Esküszöm, hogy amióta kormányon vagyok, a békére egyetlen alkalom sem kínálkozott.** Franciaországnak, Itáliának megalázó békét kellett volna elfogadnia, ha elfogadja az ellenség eddigi ajánlatát. Katonánk nehéz viszonyok között harcolnak. Bizom, hogy le fogják győzni az ellenség támadásait. Ezután 282 szavazattal 34 ellenében elfogadták a napirendet és a kormánynak bizalmat szavaztak.

Visszavonul az olasz hadsereg.

Milano, június 18. Trevizó városánál reggel óta ellenséges nehéz tüzérségi tűz alatt áll. A „Corriera della Sera” azt írja, hogy a megindult offenzívában egy tüzérség támadásai, mint a gyalogság rohamai leghatalmasabbak voltak, amire a háború óta csak emlékezni tudunk.

Trentinónál ezer, az asiagói fennsíkon ezeröttszáz osztrák-magyar ágyú ontotta a tüzet.

A „Zürcher Neueste Nachrichten” írja, hogy olasz részről minden előkészítés megtörtént, hogy az olasz hadsereg egy vonalban vonuljon vissza.

Burián gróf békenyilatkozata.

Bécs, június 18. A „Freundblatt” mai száma intervjút közöl Burián István gróf külügyminiszterrel, aki lord Milner legutóbbi beszédéről ezeket mondotta:

Milner beszédében kifejezésre jut ellenségeinknek ama szükséglete, hogy a központi hatalmak háborús céljait úgy állítsák oda, mintha Németország világalomra törekednék és nemcsak az ellenséges államok, hanem saját szövetségesei népeit is szolgásgába akarná dönteni. Ezzel akarják bizonyítani népeik előtt, hogy a harcot a teljes kimerülésig folytatni kell. Ezért beszélt folyton csak német bátorságról, de Ausztria-Magyarországról sohasem.

A harcban, háborús céljainkban való egységünk, egyik legnagyobb erősségünk az entente által hangoztatott igaz, Ausztria-Magyarország részére a kölcsönös sziklaszilárd barátság ígérete, amely tekintettel van a kölcsönös érdekekre. Más feltételekkel ezen viszony a monarchia és Németország között sohasem volna fenntartható.

Világalom céljainkat illetően kérem meg Milner, hogy eziránt pontosabban érdeklődjék és meglesz lepve, hogy milyen hihetetlen messze vannak céljaink azoktól, amiket ellenségeink folytonosan mint céljainkat állítanak oda a világ elé. A központi hatalmaknál nincs egyetlen épeszü ember sem, aki elfajta célt a legmerészebb álmaiban tűzött volna maga elé.

A politika hírei.

A Ház ülése.

Budapest, jun. 18. A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen Batthyány Tivadar gróf a Károlyi-párt nevében azt indítványozta, hogy egy harminc tagu parlamenti bizottságot küldjenek ki a német szövetség kimélyítésének ügyét megvitató. Az indítványhoz többen szoltak hozzá. Az ülés lapunk zártakor még tart.

A mai tőzsde.

Budapest, jun. 18. Magyar Hitel 1280, Osztrák Hitel 882, Jelzálogbank 566, Leszámitoló 793, Agrárbank —, Magyar Bank 928, Ingatlan —, Hazai 596, Gizella —, Államvasuti —, Forgalmi —, Fabank 960, Közuti —, Urikány —, Rima 1085, Schlick 484, Salgó 1140.

áján köz-
junius hó

ként fillérben
gyasztóknak

126
116
126
34
30
126
300
14
24
30

4 -20
16
100
250
80
80
360
200
200
400
240
300
150
150
250
360
250
380
290
210
180
320
360
290
520
550
770

egma-
július
lasági
1918

követ-

becso-
áskor
koc-
fuva-

nyleg
unka,
ely a

ség,
evők

oro-



Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harc-téri eseményekről:

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, június 17.

OLASZ HARCTÉR:

A velencei hegyi arcvonalon tegnap az időjárás és a köd jelentékenyen korlátozta a harci tevékenységet. A Brentától nyugatra alpesi ezredeink heves támadásokkal szemben megtartották az egy nappal előbb elfoglalt hegyi állásokat. A Montello magaslati vidékén Goiginger Lajos tábornagy hadosztályai harcolva, nyugat felé nyomultak előre. Az oderzo-tervisoi vasutvonal mindkét oldalán meg-hiusultak erős olasz ellentámadások. Boro-vics tábornagy hadcsoportjának déli szárnyán Csicseric gyalogsági tábornok előnyomuló haderői San Donától nyugatra további terü-letet ragadtak el az ellenségtől és elfoglalták Caposilet.

Cseh és lengyel-rutén zászlóalj a német, osztrák és magyar legénységgel vállvetve vitéz magatartásukkal bizonyoságot adtak annak, hogy a hónapok óta naponta meghiusuló kísérle-tek, hogy áruhátra és alávalóságra csábítsák őket, hatástalanok maradtak.

A június 15-iki piavei harcok alkalmával a minden dicséreten felül álló gyalogság mel-lett különös említést érdemel az új felsőma-gyarországi 106-os gyalogezred. Derék árka-száink és harci vadászrepülőink, mint mindig, most is kiválóan kivették részüket az utóbbi napok sikereiből. A délnyugati harcvonalon beszállított foglyok száma 21.000-re emelkedett.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, június 17.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR:

Rupprecht trónörökös hadcsoportja: Az élénk felderítő tevékenység az arcvonal szá-mos helyén heves gyalogsági harcokra veze-tett. Yperntől délnyugatra és a Somme mind-két oldalán a harci tevékenység feléledt.

A német trónörökös hadcsoportja: A Noion-tól délnyugatra levő harctéren a tüztevékeny-ség este erősödött. Az Ourcq és a Marne között helyi vállalkozások alkalmával 120 fog-lyot ejtettünk. A Montdidieier és Noyon kö-zött végrehajtott előretörésünkből szerzett ágyuzsákmányunk 150 ről több mint 300-ra, köztük legnagyobb kaliberűek is vannak, emel-kegett. A zsákmányolt géppuskák száma az ezret jelentékenyen meghaladja.

Gallwitz hadcsoportja: A Maas és Mosel között Xixraytól kétoldalt végrehajtott előre-törésünkkal veszteséget okoztunk az ameri-kaiaknak szétromboltuk állásaik egyes részeit.

Albrecht württembergi herceg hadcsoportja: A Vogezekben és a Sundgauban felderítő osz-tagaink a francia és amerikai árkokból fog-lyokat hoztak magukkal. Tegnap nyolc repü-lőt és nyolc kötött léggömböt lőttünk le.

Ludendorff.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jun. 18.

Nagybecskerek város képviselőtestülete teg-nap délután 3 órakor dr. Perisics Zoltán pol-gármester elnöklésével ülést tartott, amelyen az időközben elintézését igénylő városi ügyeket tárgyalták. A közgyűlésen a tanács és állandó választmány javaslatai alapján határoztak majd nem valamennyi tárgynál, nagyobb vita csak a Hungária Egyesült gőzmalmok községi pótdadó és rakpartvám mentességének kérdése körül volt. A törvényhatósági bizottság ugyanis a városi képviselőtestületnek ebben a kérdés-ben hozott határozatát hatályon kívül helyezte és felhívta új határozat hozatalára. Az állandó választmány azt javasolta a közgyűlésnek, hogy a törvényhatósági bizottság átiratát vegyék egyszerűen tudomásul. Dr. Végh Lajos ezzel szemben arra való hivatkozással, hogy ily elő-nyöket más vállalatok is kaptak a várostól, azt

javasolja, hogy a közgyűlés tartsa fenn eredeti határozatát és engedje el a községi pótdadó és rakpartvám felét 6 évre a Hungária malom-nak. Deák Vidor dr. azt javasolja, hogy ameny-nyiben a hasonló kedvezményben részesített vállalatok koncessziói kormányhatóságilag még jóváhagyva nincsenek — már pedig ő ugy tudja, hogy még nem terjesztettek fel — ezek a kedvezmények is vonassanak meg, már csak az egyenlő elbánás elvének fogva. Perisics Zoltán polgármester ismerteti a kérdést és megvilágítja, hogy a Hungária-malom ügye mennyiben más, mint a többi vállalatok hasonló ügye. Dr. Kardos Samu csatlakozik dr. Deák felfogásához és azt indítványozza, hogy a leg-közelebbi közgyűlésen a tanács tegyen javas-latot arról, hogy milyen lépések volnának teendők, hogy az eddig már megadott, de a belügyi kormány részéről még jóváhagyás előtt álló hasonló kedvezmények is megvonassanak az illető iparvállalatoktól. Dr. Perisics polgár-mester szavazásra bocsátja a kérdést és ennek eredményeképpen a közgyűlés elfogadta az ál-landó választmány javaslatát és a vármegye határozatát tudomásul vette.

Ezután a törvényhatósági bizottság különféle jóváhagyó határozatait követték, majd a tem-esvári keresk. és iparkamara átirata a kémény-seprési díjak felemelése tárgyában, aminek a város nem felel meg, mert ezeket a módosi-tásokat a háboru utáni időkre halasztja.

A 8-ik hadikölcsonre a város 40.000 koronát jegyez.

Havas Dániel bemutatja a városi közlelme-zési hivatal jelentését egy évi működéséről. A jelentésből kitűnik, hogy az összes megtakarít-ás a közlelmezési hivatal szervezése óta 35687'95 korona, amiből a közgyűlés 13500 koronát a közlelmezési hivatal körül eljárt tisztviselők jutalmazására fordít.

Néhány kisebb jelentőségű ügy letárgyalása után a közgyűlés ezzel véget ért

HIREK

— A kolini ütközet ezredemléknapja. 1757 június 18-ának emlékére, amikor a 12-ik gya-logezred döntően megverte a porosz sereget Kolinnál, az ezred évről-évre ünnepet rendez. Ma van június 18-ika, ma hagyományos ünne-pét üli tehát a pótzászlóalj. Tegnap este fél kilenc órakor zenés takaródot fújnak, ami után az ezredzenekar kiindult a Rudolf laktnyából és a Rákóczi-utca, a Ferenc József-terem, a Hunyadi, Szerbtemplom, Jenőherceg-, Nádor-, Melencei, Aradáci-utcaikon át végigvonult, majd visszatért a Rudolfszárnnyába.

Ma délelőtt 9 órakor a róm. kath. plebánia-templomban ünnepi zenés istentisztelet volt, amelyen megjelent Magoss alezredes és Jova-novics őrnagy vezetésével a tisztikar és a leg-énység.

Tizenegy órakor a legénység ebédet kapott, amely alatt az ezred zenekara játszott, a szá-zadparancsnokok pedig alkalmi buzdító beszé-det intéztek a legénységhez.

Déli egy órakor a tisztí étkezdében volt közös ebéd.

A legénység a mai napon szolgálatmentes-séget kapott.

— Uj tanítónő. Krsztics Milka a bu-dapesti tanítóképzésben kitüntetéssel tet-te le a képesítő vizsgát.

— A báró Loudon nevét viselő cs. és kir. 29. gy.-e. hadialbuma. A torontái cs. és kir. 29. gy.-e. „A báró Loudon nevét viselő cs. és kir. 29. gy.-e. hadialbuma” cím alatt, a saját ezredbeli özvegyei és árvái alapja javára egy nagyszabású emlékmű irásában és képben való kiadását tervezi. Bajtársaink és ezek hozzátartozói örömmel és lelkesedéssel fogják ezen emlékművet köszönteni, mely hőseink hadi-tetteit és ezredünk szerepét a világháboruban történelmi hűséggel fogja megörökíteni. Az em-

lékmű szövegét a tisztek és legénység, de különösen az elesettek és eltűntek képei, va-lamint számos harctéri felvétel fogja ékesi-teni és magyarázni.

Ezen emlékmű a cs. és kir. 29. gy.-e. pót-zászlóalj „Hadialbum” szerkesztőségénél Ko-máromban megrendelhető.

Népies kiadás előre fizetésnél 30 K, utánvét mellett 40 K. Diszkötés előre fizetésnél 40 K, utánvéttel 60 korona. Az emlékmű három nyelven jelenik meg, u. m. magyarul, németül és szerbül.

— Halálozás. Jonász Bertalan 58 éves ko-rában f. hó 14-én Temesvárott hosszú, kínos szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap, f. hó 16-án ment végbe nagy részvét mellett. Halálát feleségén: Holländer Mariskán kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

— Adomány. Barth József jár. számvető (Törökkanizsa) a nagybecskereki iskola-gyer-mekbarát-egyletnek 30 K-t adományozott lapunk útján Kiss István p. ü. főtanácsos ne-jének elhunytá alkalmából koszorúmegváltás címén.

— Csodás operáció. Temesvárról jelenti tudósítónk: A rendőrség a napokban razzia al-kalmával egy sebesült katonára akadt, akinek gázgránát összeroncolt a mellét. Megope-rajták és egy magát önként feláldozó bajtársa jobb combjából 16 deka elevenen húst ültettek át a mellére. Most már jól érzi magát.

— A siketnéma mátkapár esküvője. Meg-irtuk, hogy a nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legközelebb egy siketnéma mátkapárt adnak össze. Az esküvőt azon-ban a egyenlőre a gyámhatóság véleményé-től tették függővé. A gyámi hatóság most értesítette az anyakönyvi hivatalt, hogy Mész Mihály és Penyó Julia 1891-ben születésű nagybecskereki lakosok, siketné-mák esküvője ellen semmi kifogása nincs, mert nevezettek nagykorúak és kiskorúsá-ga nincs meghosszabítva. Tegnap újbol meg-jelent a siketnéma mátkapár Giffinger Zsignond előtt, aki tudtukra adta, hogy június 30-án esketi őket össze.

— Elítélt kenyérdrágítók. Egy katonai rendőr följelentette Schilesz Magdolna Temesvári-ut 12. szám alatti tejcsarnokos-nőt, hogy fehér lisztből készült kenyér ki-lóját hét (7) koronáért árusította a kato-náknak. Schilesz Magdolna azt adta elő a rendőrbíró előtt, hogy a kenyeret ő vette 6 koronájával Terzics Mileva nevű szomszédnőjétől. A rendőrbíró házkutatást tartatott Terzics Mileva lakásán, de lisztkészletet ott nem találtak. Bebizonyult hogy valóban ő adta el 6 koronáért a kenye-reret Schilesz Magdolnának, akit a rendőr-bíró százkorona pénzbírságra átváltoztat-ható 5 napi, Terzics Milevát pedig százöt-ven korona pénzbírságra átváltoztatható nyolc napi elzárásra ítélte.

— Rendőrbírói ítéletek. Wittman Vik-tor magánzó kutyája megharapta Balogh Imréné Révai-utcai lakos Teréz nevű tíz éves leányát. A kutya nem volt veszett, de mert gazdája nem tartotta megkötve a rendőrbíró kihágásért 20 korona pénzbir-ságra ítélte Wittmant, de a büntetés végre-hajtását felfüggesztette. — Pajti Antal és Müller Péter bérkocsisokat feljelen-tette Horváth István népfőlkelő őrmes-ter, hogy a „Korona” előtti téren egymást ütlegelték, miáltal utcai botrányt okoztak. A rendőrbíró 5 K pénzbírságra ítélte a bérkocsisokat. — Ugyancsak Horváth őrmester jelentette fel Molnár János és Anna Kristóf bérkocsisokat, hogy az Aradáci-uton az Osztó-féle korcsmában ittak, kocsijukat pedig felügyelet nélkül hagyták, miáltal az utcai közlekedést is akadályozták. Ez a két bérkocsis is 5 kor-pénzbüntetést kapott.

— Akik pénzért árusítanak betegséget. Szabadkáról jelentik: A szabadkai katonai kórházakban egy idő óta feltűnt a rendelő orvosoknak, hogy egyes katonák a kórház-ból való elbocsátásuk után alig néhány nap múlva ugyanazzal a betegséggel tér-

Jonász Bertalanné, szül. Holländer
Mariska úgy a maga, mint testvérei, sógor
és sógornői nevében mélyen megtört
és szívvvel tudatja, hogy hön szeretett férje

Jonász Bertalan

életének 56-ik, boldog házasságának 30-ik
évében, hosszú, kínos szenvedés után f.
hó 14-én örökre elszenderült. Drága ham-
vait f. hó 16-án, vasárnap lakásukból
(Erzsébetváros, József-tér 8. szám) ki-
sérjük örök nyugalóhelyére.

Temesvár, 1918 június 15.

Jonász Mór és neje
Jonász Fülöp és neje
Roth Simon és neje szül. Jonász Lina
Roth Miksa és neje szül. Jonász Száli
Üzv. Klein Hermanné és gyermekei
Klein Bernát
Arányi Dániel és neje
Hegyi Lajos és neje
Holländer Manó és neje
Schlesinger Sándor és neje

nek vissza, holott gyógykezelés után mint
egészségesek lettek elbocsájtva. Gyanújuk
az volt, hogy ezek a katonák öncsonkítók,
akik büniös uton szerzik meg betegségüket,
hogy katonai idejük nagy részét kórházak-
ban tölthessék el. A katonai rendőrség is
legszelesebb körű nyomozást indította
meg a nyomozás szenzációs adatokat de-
ritett ki a külváros förtelmes büneiről. A
VIII. kör külső periferiáján van néhány
szerb asszony, akiknek óriási jövedelme-
t hajt betegségeknek pénzért való árusítása.
Katonák megjelennek a kuruzsló asszony-
nál, akik mindenféle „orvosságokat” adnak
nekik árba pénzért, amitől sárgaságot,
szívbajt, szembajt és különféle sebeket le-
het kapni. A százakért és ezrekért vásá-
rolt drága szerek aztán a kívánt hatást
meghozak. A beteg néhány nap alatt,
néha órák alatt meglátszanak a be-
tegség nyomai és így elvándorol a kórház-
ba. A kórházi gyógykezelés után a gyó-
gyult pihen néhány napig, megint érint-
kezésbe lép a kuruzsló asszonyokkal és is-
mét visszakerül a kórházba. Ez a módszer
a katonai kinstárt nagy mértékben meg-
károsítja. Eltekintve attól, hogy a beteg
semmiféle szolgálatot nem teljesít, a
kórházi ápolás nagy költséggel terheli meg
a kinstárt. A betegségnek ilyenképen
való szerzése azonban gyakran nagyon meg-
bosszulja magát, mert nemcsak a kívánt
hatást éri el, hanem megromcsolja az egész
szervezetet, úgy hogy néha műtéttel kell
eltávolítani a kóros testrészeket. Különö-
sen károsan befolyásolja az „orvosság” a
szemeket, leggyakoribb azoknak teljes el-
sorvadása. A katonai rendőrségnek vál-
vetve kell dolgoznia a rendőrséggel, össze
kell fogdosni a külváros gonosz lelkű bo-
szorkányait és ártalmatlanná kell őket
tenni.

— Csinosan bu'orozott külön bejárati szoba
kertre nyíló ablakkal július 1-ére kerestetik.
Ajánlatok e lap kiadóhivatalába „Állandó”
jelige alatt kéretnek.

— „A napnyugat hercegnője” reprise. A
Star-filmgyár pazar kiállításban, csodaszép
rendezésben a legtökéletesebben készítette el
ezen filmet, melyet ma este, közkivánatra,
ismét műsorára vett a „Modern Mozi”. —
A főszerepet a közismert moziművész, Henny
Porten kreálja. A külön színészek, a pompás
rendezés garanciái a film nagy sikerének, me-
lyet ezen vigjáték már a bemutatóján aratott.
Az előadások fél 7 és fél 9 órakor kezdődnek.

HIRDESSEN
a „Torontálba”
TELEFON-SZÁM 21.

TÖRVÉNYSZÉK

Bűnügyi fő tárgyalások.

Nagybeeskerek, jun. 18.

A nagybeeskereki kir. törvényszék előtt
megtartott bűnügyi fő tárgyalásokról tudó-
sításunk a következő:

Fegyházra ítélt eseléd.

Filépás Ilona 20 éves lopásért kétszer
büntetett eleki illetőségű (Arad m.) eseléd-
leány ez év májusában szabadult ki a nagy-
beeskereki kir. ügyészség fegyházából, ahol
lopásért hét hónapot töltött. Alig szabadult
ki, máris újabb lopásra vetemedett. Ello-
pott a szolgálatadónójától: özv. Rukov-
vina Arturnától 200 koronán felüli érté-
kű ruhaneműt és három darab aranyat,
egy darab huszfrankos és két darab tíz-
koronás aranyat. Az aranyokat egy kato-
nának adta el 50 koronáért. A bíróság ezut-
tal két évi fegyházra ítélte a vissza-
eső bűnöst, aki fellebbezett.

Cukortolvajok.

Kulya György és Havrán Márton
nagyajosfalvai lakosok a múlt év végén a
cukorgyárban dolgoztak. Egy éjjel cukrot
akartak lopni. Ismeretlen tettestársuk a
kerítésen át az udvarból át is adott nekik
egy husz és egy tizenégy kilós zsákot, de
elvinni nem sikerült nekik, mert az éjjeli
őr tetten érte őket. Lopás vétsége címen
egy-egy hónapi fegyházat kaptak a cukor-
tolvajok.

Miker a cigány ártatlan.

Gomán Petreszku Lenka 26 éves rosvott
multu kiskéri születésű gádi illetőségű ci-
gány nő azzal a váddal terheltlen került a
bírószék elé, hogy ellopta Zárin Zsiva
gádi albíró libáját. A bíróság azonban fel-
mentette ezutal a cigányasszonyt, mert
a vád nem igazolódott be. A liba állítólag
önmagától ment be a cigányasszony udva-
rába, ahonnan azonban Petreszku Lenka
kiengedte. Ezt Markov Joca gádi lakos
is vallotta, aki esküvel azt is igazolta, hogy
a cigányasszony a vizsgálat során azért
tett beismerő vallomást, mert erőszakkal
kényszerítették rá.

Örlési tanusítványt hamisítottak.

Schumecz János 52 éves torontáltor-
dai lakos a más által hamisított örlési ta-
nusítványát beváltotta, így 100 kiló helyett
300 kilóhoz jutott jogosulatlan módon. A
bírószék 14 napi fegyházra ítélte Schumecz
Jánost. — Markov Vaszáné 54 éves alsó-
aradi lakos 19 kilóra kapott örlési tanu-
sítványt, amit Péra nevű fiával 190-re ja-
vitott ki. Hat napi fegyházra ítélték. — Pé-
ter István 51 éves káptalanfalvai lakos
négy napi fegyházat kapott ugyancsak ör-
lési tanusítvány meghamisításaért.

SZINHÁZ, ZENE

Heti műsor.

Június 18. Kedd: *Szép Galathea*. Regényes
operette 1 felvonásban *Kohut Irma* fellépté-
vel. Florenzi tragédia és a *Szerződés* egy fel-
vonásosak. (Páros bérlet.)

Szerdán: páratlanban ugyanaz.
Június 20. Csütörtök: *Magnás Miska*. Ope-
rett (Páros)

Június 21. Péntek: *Éva*. Operett. (Páratlan.)

Június 22. Szombat: *Cigányszerelem*. Ope-
rett. Karácsonyi Ili bucsuestéje. (Bérletszünet.)

Június 23. Vasárnap: d. u. *Gyimesi vad-
virág*. Rendes helyárrakkal. Este: *Bolond*.
Színmű. (Bérletszünet.)

Június 24. Hétfő: *Éva*. Operett. (Páros.)

Június 25. Kedd: *Váljunk el*. Vigjáték. (Pá-
ratlan.)

Június 26. Szerda: Bucsuelőadás *Szentgáli
Márta*. Zöldy Márton színműve. (Páros.)

A tolvaj.

— Kemény Lajos estéje. —

Az utolsó évtizedek színpadi irodalmának
alig voltak nagyobb eseményei, színpadi alko-
tások alig tettek nagyobb hatást, alig nőttek

eseményé nagyobb mértékben mint egy-egy
Bernstein darab alkalmával. A Bernstein estek
mindig izgalmasan érdekesek, a nézők lelkét
hatalmas hullámszóba ringatja a számító
francia, visszafojtott lélegzettel figyeljük a
színpadi történéseket. De ezzel aztán készen
is vagyunk, mert bár hatásukban ezek a da-
rabok mindenképpen felett valók, alig van va-
lamilyes közük az irodalomhoz. A Bernstein
recept ez: biztos kézzel összehozni egy
csomót és azután a sebész ügyességével
kettévágni. Tiszta számítás, matematika az
egész, semmivel sem több. Így van ez a Tol-
vajnál is, amelyet tegnap este láttunk viszont
színházunkban.

Kemény Lajos, társulatunknak ez a sok ol-
dalu, tehetséges tagja választotta a darabot
bucsuestéjének és *Richard* nehéz szerepét
nagyon lelkiismeretesen áttanulta. A második
felvonásban, amelyet feleségével ketten ját-
szanak végig, úgy hangban mint játékban
egyaránt kifogástalan volt. Feleségét *Zöldi*
Elza játszotta és az élet igazságainak meg-
rendítő ábrázolásában szép sikere volt. *Bar-
róthy* az apát egyszerűen, mégis megrendítő
erővel rajzolta meg, *Jávor* helyesen fogta
fel a félig hős, félig ostoba fiu kettős és ké-
tes alakját, kedves és diszkrét jelenség volt
Zöldi Vilma mint Izabella és nagyon élesen,
meggyőző világossággal beszélt *Tarnay* a
detektív szerepében.

Karácsonyi Ili bucsuestéje. Június 22-ikén,
szombaton a „Cigányszerelem”-ben bucsuzik a
a becskereki közönségtől *Karácsonyi Ili*, aki
„Zorikát” játsza. A bucsueste iránt színházi
körökben nagy az érdeklődés, mert a „Cigány-
szerelem” színrehozása csak olyan elsőrendű,
remek hanggal rendelkező színjátszóval sike-
rülhet, mint aminő *Karácsonyi Ili*, akinek min-
den fellépte ünnepi hangulatot teremt a desz-
kákon.

Zöldy Márton darabja a Zöldy testvérekkel.
A bucsuelőadás külön érdekessége lesz, hogy
Zöldy Márton a neves fővárosi hírlapíró szí-
nművét: a „Szentgáli Mártát” adja elő a tár-
sulat. A színmű két vezető szerepét az illusz-
tris szerző két művészeleánya: *Zöldy Vilma* és
Zöldy Elza játsszák.

A verseci szezon. Június 27-én mint már
említettük Versecre megy *Bethleni Bruck-
ner László* szintársulata, hol egészen július
végéig fog maradni. Augusztus hónapban szü-
net, szeptember elsején újra Beeskerekre jön
a társulat 6 hétre.

NYILTOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár
nyitva van minden nap délután 5 órától este
10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 4 órától
este 10 óráig. Könyvtárra vasárnap, szerda
és péntek délután 3-5 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdt-
széki épületben. Nyitva naponként reggel
8-tól délután 2 óráig.

NYILTTÉR

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősé-
get a szerkesztőség.

Egy szép, esinos, nagyobb

modern családi ház,

mely 4 szoba, előszoba,
fürdőszoba s több mellék-
helyiségekből áll, szép
nagy kerttel, szabadkézből
eladó.

Bővebbet **Freudenfeld Vilmos**
keresked. ügynök és közvetítőnél
Korona-utca 1. sz.

Torontálmezei községi- és körjegyzők egyletének elnöksége.

30—1918. j. e. sz

640

Felhívás

Torontálmezei községi-, kör- és segédjegyzői karához, valamint az egylet tisztelői és pártoló tagjaihoz.

Az idő rövidsége miatt és a háborúparancsolta takarékosági elvből, — eltérően az eddigi írásos külön meghívástól, — van szerencsénk a következő meghívóval közgyűlésünk határidejét meghirdetni és egyúttal felkérni a kartársakat, hogy a netáni indítványokat legkésőbb a választmányi ülés megkezdéséig az egylet főjegyzőjéhez juttassák.

Meghívó.

A torontálmezei községi és körjegyzők egylete által Nagybecskerekben a vármegye székházának közgyűlési termében 1918. évi június hó 22-én délelőtt 11 órakor tartandó

rendes évi közgyűlésre

és ugyancsak június hó 22-én délelőtt 9 órakor az alispáni kisteremben tartandó választmányi ülésre az egylet tisztikarát, választmányát és összes tagjait tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki évi jelentés.
2. Az egylet 1917. évi számadásának felülvizsgálata.
3. Az egylet 1918. évi költségelirányzata.
4. Orsó Gáspár egyleti pénztárnok lemondása és az állás választás utján betöltése.
5. Orsó Gáspár indítványa D. Bodó Mátyás röpiratának terjesztése tárgyában.
6. Tóth Béla köcsői jegyző indítványa a magánmunkálati díjak felemelése tárgyában hozott határozat végrehajtására.
7. Grandjean Géza csentai jegyző indítványa a katonai elfogatidíj felemelése iránt.
8. Ugyanannak indítványa a községi- és körjegyzők, valamint a segédjegyzők illetményeinek szabályozásáról alkotott 1913. évi LX. t.-c. némely §§-ainak novelláris uton leendő megváltoztatása iránt.
9. A Budapesten folyó hó 26-án tartandó országos központi egyesületi közgyűlésre küldöttségi tagok választása.
10. Esetleg kellő időben beadandó indítványok.

Garabos, 1918 június hó 15-én.

Grandjean Géza,
egyl. főjegyző.

Vihelyi Géza,
egyl. elnök.

Az antalfalvai járás főszolgabírája.
2642—1918. kig. szám. 627.

Pályázati hirdetés.

Ópáva községben nyugdíjazás folytán üresedésbe jött községi I. segédjegyzői állásra, esetleges választás folytán üresedésbe jövő II. segédjegyzői állásra pályázatot hirdetnek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket, életkorukat, eddigi alkalmaztatásukat és 1900. évi XX. t.-c. 3. §-ában megkivánt minősítésüket igazolva 1918. évi július hó 1. napjáig hivatalomhoz nyújtsák be.

Az elkésve érkezett kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állással következő javadalmazás jár:

I. A községtől:

1. Fizetés 1436 korona.
 2. Működési pótlék 560 korona.
 3. Ujabbban megállapított működési pótlék 374 korona.
 4. Lakbér 240 korona.
 5. Faátalány 336 korona.
- Összesen 2946 korona.

II. Az államkincstártól:

6. állami fizetésekiegészítés 164 korona.
7. A segédjegyzőt illető háborús segély 1080 korona és a községtől 5 évenként 4-szer ismétlődő 100 korona korpótlék.

A választást 1918. évi július hó 5-én d. e. 9 órakor fogom Ópáva községházánál megajteni.

Antalfalván, 1918. évi június hó 12-én.

Zsiross, főszolgabíró.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskerekben.

A Szegedi Kereskedők Egyesületének Internátusába

(Szeged, Fodor-u. 33 Postafiók 109)

- diákok már most felvétetnek a jövő tanévre. Az évi díj 2000 K, felvételért 50 K fizetendő. Igazgatók: Lakos Soma és dr. Kántor Lajos keresk. isk. tanárok. Gondnoktulajdonos: Paul Adolf. A kereskedelmi iskolákba a beiratás július 5-ig tartatik, miért is a jelentkezés sürgős.

Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

634

Irodistanő

14 évi Irodai gyakorlattal a magyar-német levelezésben és könyvvitelben jártas, megfelelő

állást keres.

Ajánlasi felhívásokat kérem a lap kladohivatalába küldeni.

636

„SIGORIN“

csoda gyorsasággal irtja

a poloskát

Minta üveg 4 K. Nagy üveg 16 K. 1 drb fecskendő 2 K. Kapható: minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben Budapesten Török gyógyszerár. Király-utca 12. Magyarországi egyedárúsító: 633

REMÉNY gyógyszerár, PÉCS.

Keresek

egy

2, 3 vagy 4 szobás lakást,

lehetőleg a város közepén.

Jerami Éva Temesvári-utca 24. sz.

Egy Bajza-utcai

ház kerttel

szabad kézből azonnal

eladó.

Közelebbi felvilágosítást nyújt BOROS, Bajza-utca 25 szám.

HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT KÜZÖL A „TORONTAI“ POLITIKAI NAPILAP KIADÓHIVATALA

Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Fleisch-féle eredeti lörvényesen védett Skaboform-kenőcs. Nincs szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet Dr. Fleisch-félet kérjünk. Próbátégely 3 K, nagy tégely 5 K, családi tégely 12 K. — Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető. Dr. FLEISCH E. „Korona“ gyógyszerár Győr.

Vételnél a „Skaboform“ védjegyre ügyeljünk!

Helybeli beszerzési források.

Biztosítási ügynökségek:

Adriai Biztosító Társulat Főügynökség a Gazdasági Részvénytársaságnál. A Közgazdasági Bank épületében.

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér Magy.—Francia bizt. társ. József tlg.-u. Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb egyházépület.

Triesti Általános Biztosító Társaság főügynöksége Torontálmezei Takaré- és Hitelbanknál Hunyadi-(fő)-utca.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan Hunyadi-utca.
Tell Mihály Pénzügyipalota.

Butorgyár:

Bence A. és Fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai Kútelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A. Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc Hunyadi-utca 2.

Cukrászda:

Huber Utóda Hunyadi-utca.

Divatáruház:

Boskovits S. J. Hunyadi-utca.
Bukovác István Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János Aradáci-út.

Drogeria:

Melkuhn Dezső Hunyadi-utca.

Ekszerészek:

Goldberg Mihály Hunyadi-utca.
Mesznik R. özvegye Hunyadi-utca.
Schwab Albert Hunyadi-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos Hunyadi-utca.
Kocsis A. Erzsébet-hidon túl Ambrózy szappangyár épületében.

Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc Megyeház-u. 2. Tarnai-ház.
Tolveth Frigyes Pénzügyi-palota

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald Temesvári-út.

Gépkereskedő és fegyverraktár:

Sander M. József, Hoffherr Schranz és Clayton-Shuttleworth r.-t. mezőgazdasági gépgyára képviselője.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-utca.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor Melencei-utca.
Vági Sándor Szerbgyház-palota.

Kávéház:

Sólyom György Klub-kávéház.

Kézmű- és rövidáruüzlet:

Benó Testvérek Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és Társai Hunyadi-utca.
Freund S. és Fiai Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek Hunyadi-utca.
Mangold Lipót Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos Megyeház-utca (Pest-szállóval szemben).

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.